

Transparenza tar las dretgiras grischunas

La regenza respunda a la dumonda parlamentara da deputà Remo Cavegn (pcd Razén)

■ **(mc) Tenor avis da la regenza n'è la publicaziun svelta ed independenta-main da la forza legala da tut las sentenzias anteriuras e futuras tant da las dretgiras bassas sco da las dretgiras superiuras dal Grischun betg necessaria. Quai respunda la regenza ad ina intervenziun parlamentara da deputà Remo Cavegn (pcd Razén) che è vegnida segnada da 54 deputadas e deputads.** Era la regenza sustegn dentant l'avis dals interpellants che sentenzias che vegnan pronunziadas publicamain duain impedir ina giustia secreta, promover la trasparenza da las activitads giudizialas ed in stadi da dretg democratic e stgaffir la confidenza en la giurisdicziun. Tenor la regenza vala il dretg da tractativas giudizialas e da sentenzias publicas da princip independentamain dal fatg, sch'i sa tracta da proceduras penals, civilas u administrativas. Differenziar stoppian ins en quest connex tranter sentenzias publicas da las qualas ins po prender invista e da sentenzias publicitadas. Betg mintga sentenzia publica vegn er publicitada.

Pratica actuala da las dretgiras grischunas

Tenor il giurist ed advocat *Remo Cavegn* è la pratica da las dretgiras grischunas sa sviluppada en quella direcziun che las sentenzias en scrit da las dretgiras bassas na vegnan per regla betg publicitadas. Per regla na vegnian era sentenzias en scrit da las dretgiras superiuras betg rendidas enconuschentas a la publicitad avant ch'ellas han betg survegnì vigur legala. Questa pratica haja per consequenza che las sentenzias da las dretgiras bassas vegnian insumma mai enconuschentas e che era las argumenzas da sentenzias da las dretgiras su-

periuras (dretgira chantunala ed amministrativa) che vegnan tratgas avant tribunal federal restan zuppadas a la publicitad durant in pli lung temp. Plinavant sajan sentenzias or dal temp avant l'internet savens gnanc lura publicas sch'ellas han schizunt servì a furmar ina pratica e sch'ellas èn anc adina relevantas.

Pratica dal tribunal federal

Il tribunal federal publicitgescha sias sentenzias immediatamain e senza restricziuns. El ha argumentà repetidamain l'impurtanza da la publicitad giudiziala en quel senn ch'i duai vegnir procurà

er en la giurisdicziun per trasparenza e per ina controlla democratica. Il suprem tribunal svizzer ha plinavant menziunà ch'il dretg sin ina pronunzia publica da la sentenza possa vegnir resguardà mo sche la sentenza vegnia exponida almain en ina chanzlia che è accessibla ad ina vasta publicitad nua che mintgin che po far valair in interess giustificà po prender invista dal text cumplet u laschar far ina copia cun pajar in'eventuala taxa. En parts da la litteratura vegnia schizunt pretendi in'obligaziun da publicitar en moda cumplexsiva er sentenzias da las emprimas e segundas instanzas, perquai ch'igl

interess per sentenzias chantunales è almain uschè grond sco per decisziuns dal tribunal federal, constatescha Cavegn.

Interess public per dapli trasparenza

Per Cavegn ha ina svelta publicaziun da sentenzias da dretgiras bassas e superiuras – pervi da lur caracter pregiudizial – in'impurtanza centrala per l'egualitad da las schanzas da las partidas en il process. «Plinavant exista in interess public envers la trasparenza da sentenzias giudizialas», accentuescha Cavegn. Perquai han ils interpellants vulì savair da la regenza schebain ella è pronta da prenda a mauns in'adattaziun da la lescha vertenta.

La regenza respunda

Tenor la regenza funcziunan las dretgiras d'emprima istanza e la dretgira chantunala tenor la devisa dal stadi da dretg democratic da la trasparenza da las proceduras giudizialas e quai cun communitgar publicamain ils temrins da lur proceduras. En spezial en dretg penal vegnan las sentenzias per il pli pronunziadas a bucca. Uschia ha la populaziun la pussaivladad da controllar directamain l'agir dal stadi tras la preschientscha persunala. Tar la dretgira administrativa pon tut las sentenzias che na vegnan betg integradas en la pratica da la dretgira administrativa dal Grischun vegnir consultadas da persunas interessadas.

Perencunter na prescriba il dretg federal betg la furma da la publicaziun. Uschia po il dretg chantunal reglar pli detagliadamain la publicaziun da las sentenzias. Il Grischun ha fatg quai en l'artitgel 16 davart l'organisaziun giudiziala. Tenor quel restan tant las instanzas bassas sco er las instanzas supe-

riuras accessiblas a lur decisziuns a la publicitad en ina furma adequata. Tant la dretgira chantunala sco la dretgira administrativa publicitgeschan lur sentenzias decisivas mintgamai en furma stampada. Ultra da quai publicitgeschan tut las duas dretgiras tut lur decisziuns en furma anonimizada en l'internet. Tenor la regenza fan las duas dretgiras chantunales superiuras ina buna figura en la cumparegliaziun interchantunala areguard la dimensiun e la tschernia da decisziuns publicitadas.

Da fitg pitschen niz pratic

«Il niz che pudess resultar da la publicaziun da tut las decisziuns anteriuras sco era da tut las decisziuns da las dretgiras chantunales bassas sto vegnir giuditgà sco fitg pitschen», scriva la regenza.

Las decisziuns las pli impurtantas da las dretgiras chantunales superiuras sajan vinavant publicitadas en las duas collecziuns PDC e PDA. Ultra da quai sajan bleras decisziuns andequadas dapi l'introducziun dals novs urdens processuals sco er dapli autras midadas da leschas. Plinavant chaschunassia la realisaziun da questa pretensiun custs supplementars considerabels che na pudessian betg vegnir cuvrids cun taxas che stuessan eventualmain vegnir incassadas.

Era la dretgira chantunala sco autoritad da surveglianza da las dretgiras d'emprima istanza confermia ch'i na dettia betg – ni areguard l'urden processual ni areguard la chausa – differents giurisdicziuns ch'ina persuna che tschertga dretg stuessia enconuscher. Cunquai che la pratica principala vegnia constituida gia da vegl enna dal tribunal federal, possa la pratica che vegnia furmada da las dretgiras d'emprima istanza vegnir negligida, concluda la regenza sia posiziun.



Tenor avis da la regenza è la pratica vertenta pertutgant trasparenza e publicaziun da las sentenzias da las dretgiras grischunas sufficienta.